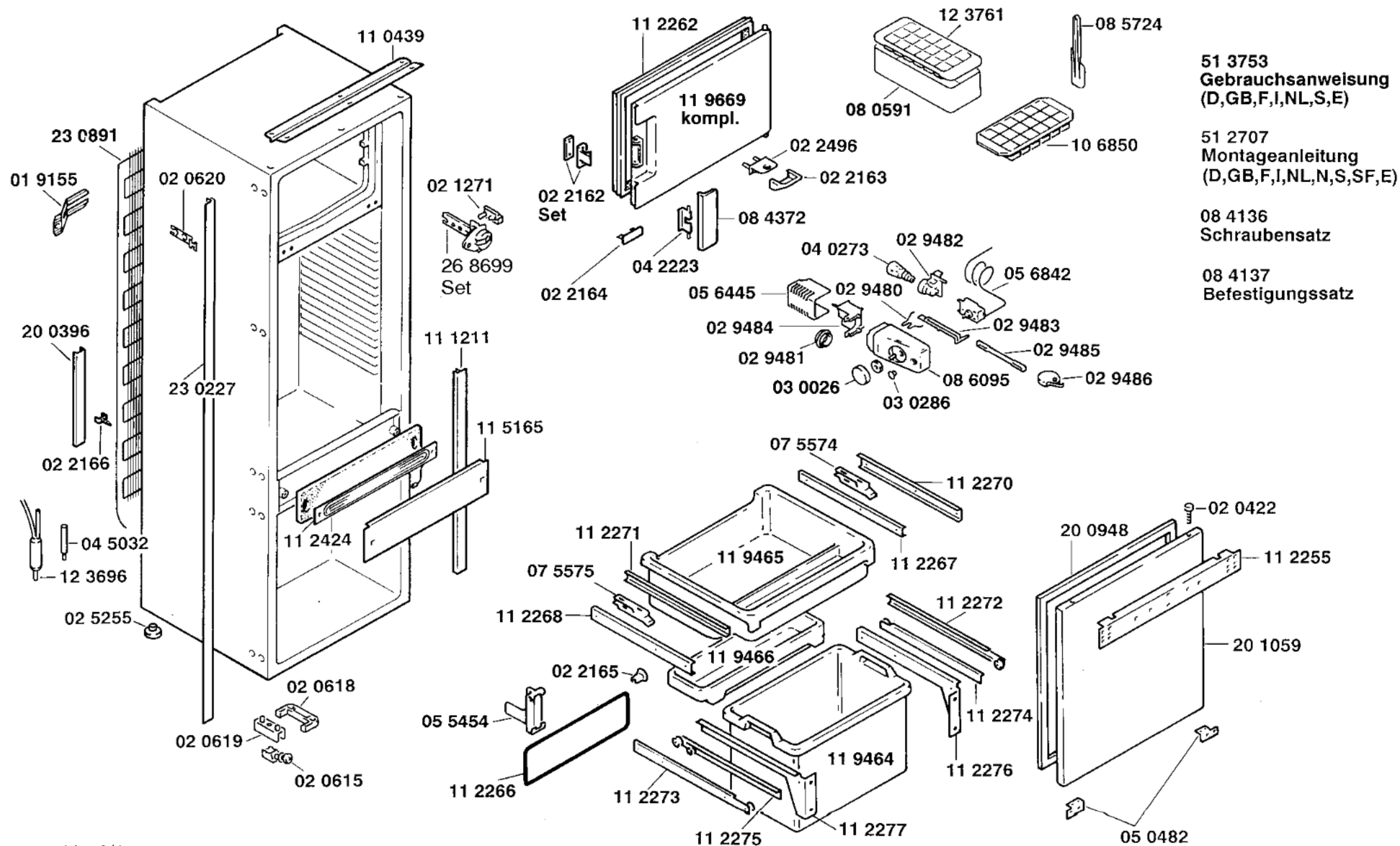
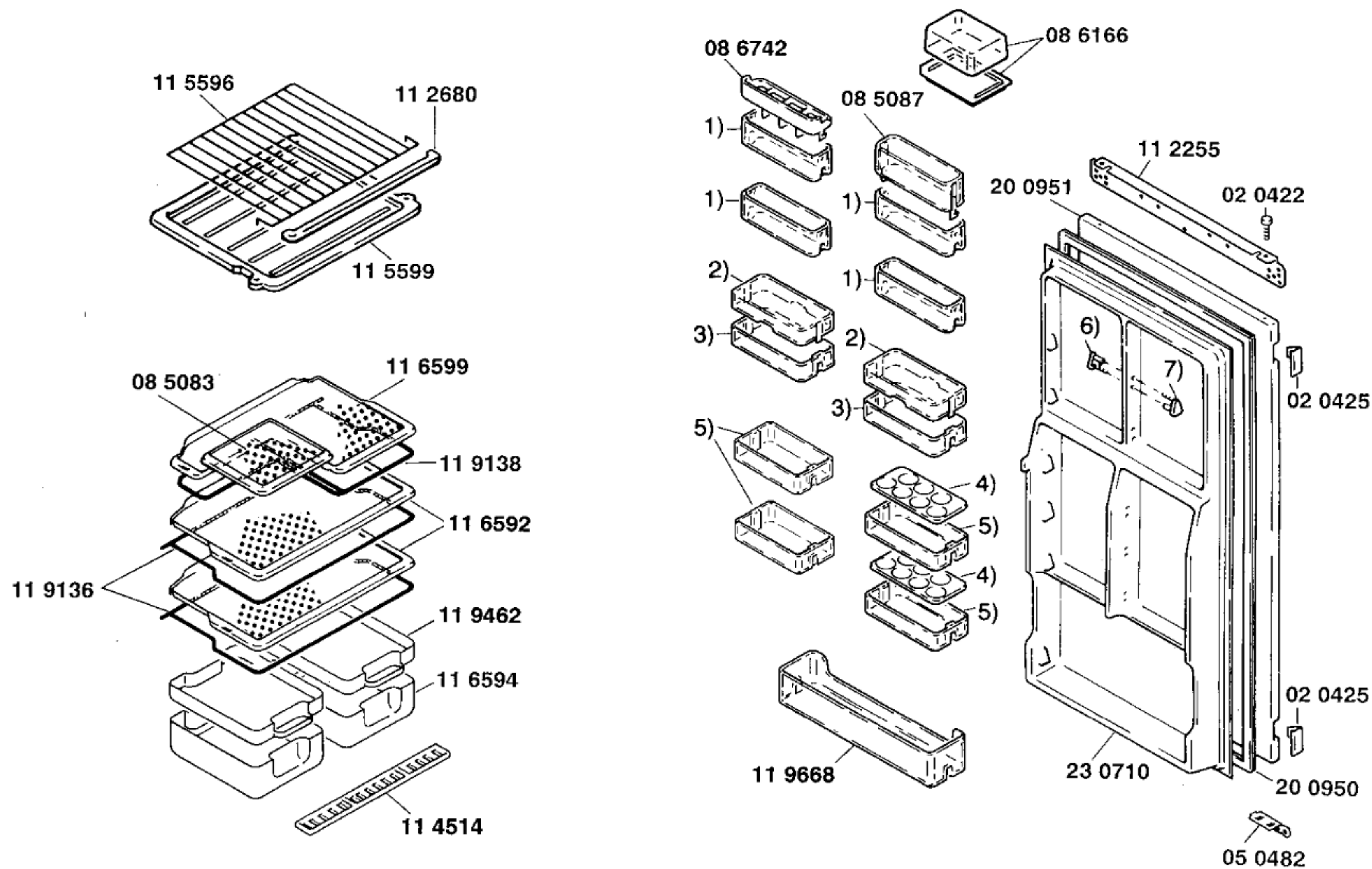
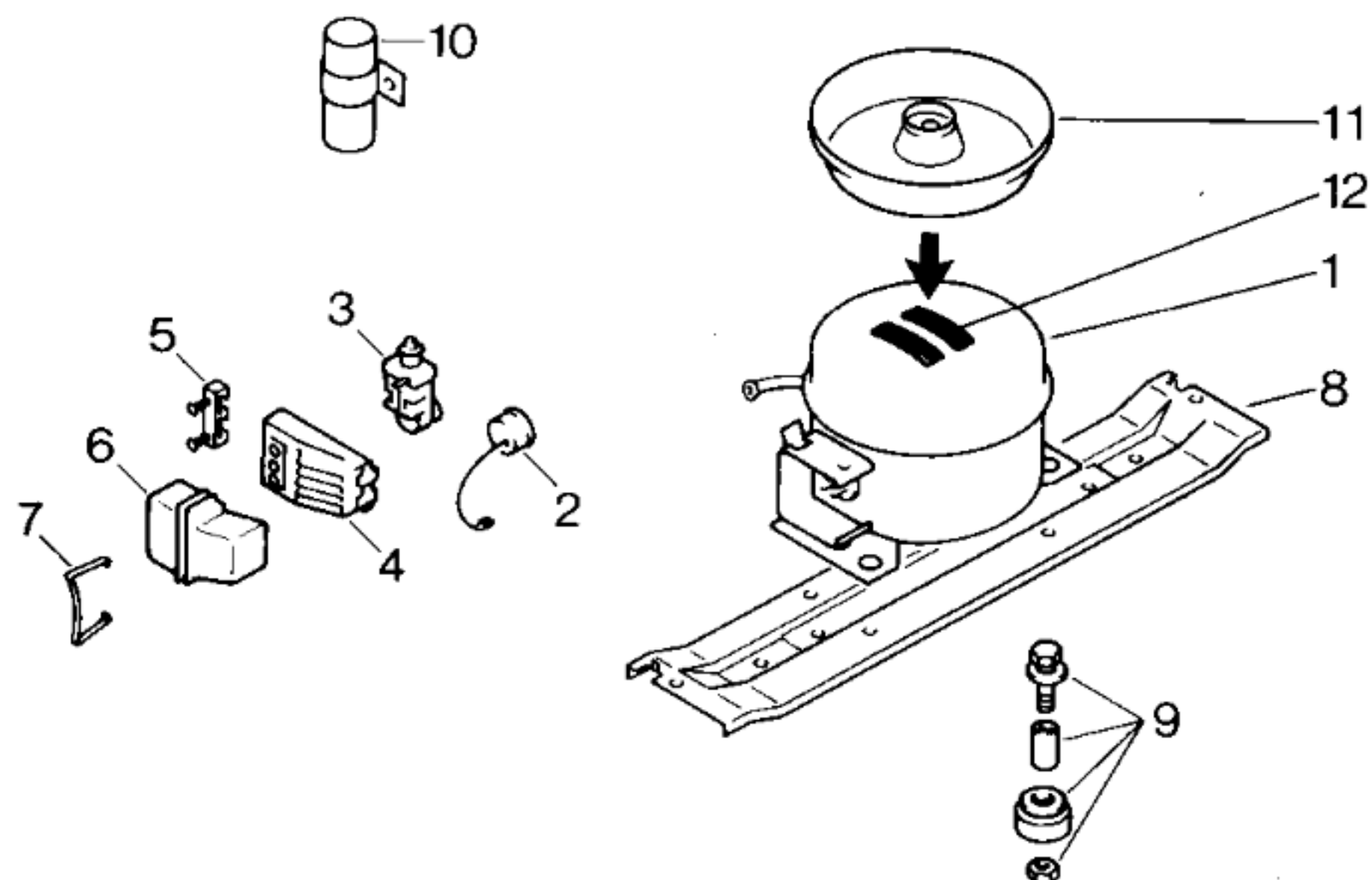








| Pos. | EU1,CH1   | EU2,CH2    |  |
|------|-----------|------------|--|
|      | Aspera    | Matsushita |  |
|      | BY 1116 A | D116LRRA   |  |
| 1    | 14 0405   | 14 0563    |  |
| 2    | 02 6559   | 05 8506    |  |
| 3    | 02 2342   |            |  |
| 4    | 05 1748   |            |  |
| 5    |           |            |  |
| 6    | 05 1746   | 05 8458    |  |
| 7    | 02 2339   | 02 6731    |  |
| 8    | 11 1838   | 11 1838    |  |
| 9    | 05 0166   | 05 0166    |  |
| 10   |           |            |  |
| 11   | 08 5091   | 08 5182    |  |
| 12   | 05 6008   | 05 6008    |  |

## TECHNISCHE DATEN / TECHNICAL DATA / DONNEES TECHNIQUES

|                                                 |  |                          |            |        |
|-------------------------------------------------|--|--------------------------|------------|--------|
| Verdichter/Compressor/Compresseur               |  | Aspera                   | Matsushita |        |
| Typ/Type                                        |  | BY 1116 A                | D116LRRA   |        |
| Förderleistung/Delivery/Débit                   |  | l/h                      | 1450       | 1184   |
| Anlaufstrom/Starting current/Cour. de démarrage |  | A                        | 9,9        | 8,75   |
| Widerstand/Resistance/Résistance                |  | Ha/main/prin. $\Omega$   | 11,7       | 12,0   |
|                                                 |  | Hi/aux $\Omega$          | 37,7       | 28,7   |
| Temp.-Regler/Thermostat                         |  |                          | Ranco      |        |
| Typ/Type                                        |  |                          | K 59       |        |
| Reglerstellung/Position                         |  |                          | kalt       | warm   |
| Schaltwerte/Switching values/                   |  | „ein“ $^{\circ}\text{C}$ | + 4,5      | + 4,5  |
| Valeurs de commutation                          |  | „aus“                    | - 31,0     | - 13,5 |
|                                                 |  | („abtauen“ od.)          | „alarm“    |        |
| Füllmenge/Fill.quantity/Charge                  |  | R12 g                    | 180        |        |
| Anschlußwert/Conn.load/Puiss. connectée         |  | W                        | 150        |        |
| Heizung/Heater/Chauffage                        |  |                          |            |        |
| Widerstand/Resistance/Résistance                |  | $\Omega$                 | 8800       |        |
| Leistung/Power/Puissance                        |  | W                        | 5,5        |        |
| Ventilator/Blower/Ventilateur                   |  |                          |            |        |
| Widerstand/Resistance/Résistance                |  | $\Omega$                 |            |        |
| Magnetventil/Magnetic valve/Electrovanne        |  |                          |            |        |
| Widerstand/Resistance/Résistance                |  | $\Omega$                 |            |        |
| Spannung/Voltage/Tension                        |  | V                        |            |        |